

Customer Notice 乘客通告

發佈日: 2026年1月2日

張貼至: 2026年1月18日

路線 Routes 118, N118

香港馬拉松 2026 臨時改道安排

Temporary Diversion for HK Marathon 2026

為配合香港馬拉松2026交通安排，上述路線將實施改道安排如下：

To cope with special traffic arrangement for Hong Kong Marathon 2026, the captioned routes will be temporarily diverted as follows:

日期 Date	2026年1月18日(星期日) 18 January 2026 (Sunday)				
方向 Direction	小西灣 Siu Sai Wan	長沙灣 Cheung Sha Wan			
時間 Time	01:30 - 10:30	01:30 - 04:30	04:30 - 10:00	10:00 - 11:30	11:30 - 14:00
封閉路段 Closure Section	東區走廊 Island Eastern Corridor	東區走廊及灣仔北 Island Eastern Corridor and Wan Chai North	東區走廊、灣仔北及彌敦道 Island Eastern Corridor, Wan Chai North and Nathan Road	東區走廊及灣仔北 Island Eastern Corridor and Wan Chai North	灣仔北 Wan Chai North
改道路線 Diverted Routeing	於維園道後，改經歌頓道、電氣道、渣華道^、英皇道、康山道、筲箕灣道、柴灣道後返回原有路線。 After Victoria Park Road, diverted to operate via Gordon Road, Electric Road, Java Road^, King's Road, Kornhill Road, Shau Kei Wan Road, Chai Wan Road, and then resume their original routeings. ^路線N118改道由渣華道開始 ^N118: Diversion starts from Java Road	於柴灣道後，改經筲箕灣道、康山道、英皇道、清風街天橋、維園道、告士打道後返回原有路線。 After Chai Wan Road, diverted via Shau Kei Wan Road, Kornhill Road, King's Road, Tsing Fung Street Flyover, Victoria Park Road, Gloucester Road and resume their original routeings to Hong Chong Road, and diverted via Princess Margaret Road, Argyle Street, Nathan Road, and then resume their original routeings.	於柴灣道後，改經筲箕灣道、康山道、英皇道、清風街天橋、維園道、告士打道後返回原有路線。 After Chai Wan Road, diverted via Shau Kei Wan Road, Kornhill Road, King's Road, Tsing Fung Street Flyover, Victoria Park Road, Gloucester Road and resume their original routeings to Hong Chong Road, and diverted via Princess Margaret Road, Argyle Street, Nathan Road, and then resume their original routeings.	於柴灣道後，改經筲箕灣道、康山道、英皇道、清風街天橋、維園道、告士打道後返回原有路線。 After Chai Wan Road, diverted via Shau Kei Wan Road, Kornhill Road, King's Road, Tsing Fung Street Flyover, Victoria Park Road, Gloucester Road and resume their original routeings to Cross Harbour Tunnel.	於告士打道後，改經堅拿道天橋往海底隧道返回原有路線。 After Gloucester Road, diverted via Canal Road Flyover and resume their original routeings to Cross Harbour Tunnel.
取消巴士站 Suspended Bus Stop	沿途巴士站不受影響 En-route bus stops remain unchanged		<ul style="list-style-type: none">拔萃女書院，加士居道 Diocesan Girls' School, Gascoigne Road眾坊街，彌敦道 Public Square Street, Nathan Road碧街，彌敦道 Pitt Street, Nathan Road山東街，彌敦道 Shantung Street, Nathan Road	沿途巴士站不受影響 En-route bus stops remain unchanged	
臨時巴士站 Temporary Bus Stop			不設臨時巴士站 No Temporary Bus Stop		

因市區廣泛改道及交通擠塞，行車時間將會延長，班次亦可能會作調整，請預留額外乘車時間。不便之處，敬請原諒。

Due to mass diversion and traffic congestion in urban area, journey time may be lengthened and headway may be adjusted. Please allow extra time for journey. We apologize for any inconvenience caused.

營運部 (港島) 啟

Operations Department (HK Island)

BW/im

Customer Notice 乘客通告

發佈日: 2026 年 1 月 2 日

張貼至: 2026 年 1 月 18 日